31995D0415

KOMISJONI OTSUS,

4. oktoober 1995,

kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu sõlmimise kohta Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ning Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Vene Föderatsiooni vahel

(95/415/Euratom, ESTÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 95 esimest lõiku,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

ning arvestades, et:

kuni 24. juunil 1994 Kérkyra saarel allakirjutatud partnerlus- ja koostöölepingu jõustumiseni tuleks heaks kiita kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Vene Föderatsiooni vahel, millele kirjutati alla Brüsselis 17. juulil 1995;

vahelepingu sõlmimine on vajalik Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingu artiklites 2 ja 3 sätestatud ühenduse eesmärkide saavutamiseks, võttes arvesse, et asutamislepingus ei ole ette nähtud kõiki käesoleva otsusega hõlmatud juhtumeid;

olles nõu pidanud nõuandekomiteega ning võttes arvesse nõukogu nõusolekut,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Söe- ja Teraseühendus ja Euroopa Aatomienergiaühendus kiidavad heaks ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Vene Föderatsiooni vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu koos kahe protokolli ja deklaratsioonidega.

Nimetatud dokumendid on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Komisjoni president edastab Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel vahelepingu artikliga 35 ettenähtud teate.

Brüssel, 4. oktoober 1995

Komisjoni nimel

president

Jacques SANTER